



Washington, D.C. 20577

Jefe  
Unidad de Gestión de Donaciones y Cofinanciamiento  
Vicepresidencia de Países

Tel: (202) 623-1774  
Fax: (202) 623-3171  
margueriteb@iadb.org

14 de julio de 2008

Señora  
Rosa Conde  
Directora, Fundación Carolina  
General Rodrigo 6, 4ª planta  
Edificio Germania  
28003 Madrid  
ESPAÑA

**Ref.: Banco Interamericano de Desarrollo – Contribución de la Fundación Carolina para las Conferencias sobre Responsabilidad Social de la Empresa (RSE).**

Estimada Sra. Conde:

El Banco Interamericano de Desarrollo (en adelante, el “BID”) tiene el agrado y honor de aceptar mediante la presente carta acuerdo una contribución no reembolsable de cinco mil dólares de los Estados Unidos de América (U.S.\$5.000,00) (en adelante, la “Contribución”) de la Fundación Carolina (en adelante, la “FUNDACIÓN”) para las Conferencias sobre Responsabilidad Social de la Empresa (RSE) y actividades complementarias (en adelante, las “Conferencias”), sustancialmente en los términos descritos en el anexo a la presente carta acuerdo (en adelante, el “Anexo”) y en la Cooperación Técnica del BID número RG-T1545 (RG-X1030). Las Conferencias incluyen la Conferencia Interamericana a realizarse este año y, en la medida en que los recursos de la Contribución lo permitan, y hasta agotar dichos recursos, podrán incluir también cualesquiera otras sobre RSE que el BID pueda realizar.

El BID administrará la Contribución a su total discreción, conjuntamente con otras contribuciones que el BID reciba y en forma separada de sus activos.

El uso de la Contribución estará sujeto a los siguientes términos:

1. La FUNDACIÓN transferirá al BID cinco mil dólares de los Estados Unidos de América (U.S.\$5.000,00) para cubrir gastos generales de las Conferencias, salvo que las partes acuerden por escrito lo contrario. Cualquier desviación sustancial de los objetivos o actividades descritas en esta carta acuerdo (incluyendo el Anexo) requerirá la aprobación escrita de la FUNDACIÓN. La Contribución se efectuará en dólares de los Estados Unidos de América y el BID podrá convertir los fondos a otras monedas a su total discreción, sin asumir ningún riesgo cambiario.

2. La Contribución deberá ser transferida al BID en un solo pago en su totalidad, en el momento en que el BID lo solicite por escrito, a la cuenta número 04404221 “Banco Interamericano de Desarrollo - Cuenta de Cofinanciamiento” abierta por el BID en Deutsche Bank America Trust, New York (número de swift BKTRUS33XXX). Dicha cuenta está denominada en dólares de los Estados Unidos de América.
3. La FUNDACIÓN reconoce y acuerda que el uso de la Contribución no estará sujeto a requisito o condición alguna y que la compra de bienes y la contratación de servicios a ser financiados por la Contribución se efectuará de conformidad con las políticas y los procedimientos del BID. El BID podrá retener para sí, en concepto de compensación por los costos incurridos por el BID en la administración de la Contribución, todo ingreso generado por la inversión de la Contribución con anterioridad a su utilización para las Conferencias.
4. El BID entregará a la FUNDACIÓN toda información que la FUNDACIÓN solicite razonablemente por escrito sobre el uso de la Contribución y las Conferencias en que sea aplicada la Contribución, en la medida que el BID mantenga tal información en el curso de sus actividades normales.
5. La FUNDACIÓN reconoce que no recibirá otro beneficio que su inclusión como copatrocinador en las Conferencias en que sea aplicada la Contribución. La FUNDACIÓN acuerda obtener el consentimiento escrito del BID antes de utilizar el nombre del BID de cualquier manera o forma, relacionada o no con las Conferencias.
6. La FUNDACIÓN reconoce también que el compromiso de usar esta Contribución por parte del BID, conforme a lo dispuesto en esta carta acuerdo, estará sujeto a la formalización de todas las aprobaciones internas que el BID requiera para las Conferencias.
7. La Oficina del Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) del BID será responsable por los aspectos técnicos del Foro, incluyendo la coordinación específica con la FUNDACIÓN y la preparación de cualquier informe relativo a la Conferencia. La persona de contacto en FOMIN es el Sr. Fernando Jiménez-Ontiveros, Sub-Gerente (tel: (202) 942-8127, e-mail: [fernandojo@iadb.org](mailto:fernandojo@iadb.org)). La Unidad de Gestión de Donaciones y Cofinanciamiento (VPC/GCM) será responsable por remitir a la FUNDACIÓN la solicitud de transferencia de fondos mencionada en el párrafo 2. La persona de contacto en VPC/GCM es el Sra. Marguerite S. Berger, Jefe (tel: (202) 623-1774, e-mail: [margueriteb@iadb.org](mailto:margueriteb@iadb.org)).
8. Toda comunicación dirigida a la FUNDACIÓN y relacionada con esta carta acuerdo será enviada a su atención a la dirección mencionada en el encabezamiento.
9. Sujeto a sus políticas y procedimientos con respecto a la divulgación de información, el BID podrá hacer esta carta acuerdo disponible al público.

En representación del BID, deseo expresarle nuestro sincero agradecimiento por la importante contribución efectuada por la FUNDACIÓN a las Conferencias.

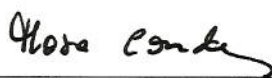
Atentamente,



---

Marguerite S. Berger  
Jefe  
Unidad de Gestión de Donaciones y  
Cofinanciamiento  
Vicepresidencia de Países

Leído y acordado  
en representación de la Fundación Carolina



---

Rosa Conde  
Directora

Fecha: 30 de Febrero de 2008.



La responsabilidad social de la empresa (RSE) suele referirse a la incorporación de factores sociales y medioambientales en el proceso de toma de decisiones y en las estrategias corporativas, que van más allá de la forma tradicional de realizar negocios.<sup>1</sup> Las empresas amplían el espectro del grupo interesado (*stakeholders*); incluyendo además de actores tradicionales como la alta gerencia y los accionistas, a otros actores con intereses en la empresa, empleados y sus familias, proveedores, distribuidores, clientes, gobierno y la comunidad en general. Por otra parte las empresas también incluyen factores como impacto en el medio ambiente y gobierno corporativo dentro de su estrategia de negocios.

En la práctica, la RSE comprende algunos aspectos externos, como es el apoyo a las comunidades en donde la empresa opera, y también aspectos internos como son las relaciones laborales. Respecto a las prácticas responsables externas, las empresas han obtenido como resultado el legitimar su posición como empresa responsable con su entorno. El incremento en la reputación de la compañía supone la aceptación de la comunidad y con ello su *licencia para operar* y mayores cuotas de mercado. En los aspectos internos de la RSE, a través de la implementación, de forma voluntaria, de mejores condiciones de salud y seguridad laboral; el interés de la empresa por el bienestar de sus empleados se ha traducido en mayor satisfacción laboral y productividad, además de menor absentismo, consiguiendo de este modo una reducción de costos laborales.

Los clientes son un factor esencial para la promoción e implementación de la RSE. Siendo la principal fuente de ingreso y capital para las empresas, los clientes cuentan con un alto potencial para influenciar la toma de decisiones de las mismas. Gracias a estos clientes (consumidores, en el caso de bienes de consumo), muchas empresas han modificado procesos así como sus cadenas de producción y comercialización; se han vuelto más sensibles hacia el impacto de sus actividades en el medio ambiente y sus comunidades; y han participado más activamente en la promoción e implementación de políticas públicas de beneficio para la comunidad. Asimismo, el cliente/consumidor ha incrementado el nivel de responsabilidad de las empresas al demandar la selección de proveedores que utilizan prácticas socialmente responsables en la producción, adquisición y procesamiento de la materia prima o insumos.

Teniendo en cuenta lo mencionado anteriormente, la RSE es percibida cada vez más como un componente importante para el éxito y la competitividad de una empresa que opera en mercados globales competitivos, y, que además, se traduce en un mejoramiento de la calidad de vida de las comunidades ubicadas en el área de influencia de esta empresa. Existen numerosas publicaciones

---

<sup>1</sup> Business for Social Responsibility (asociación internacional de empresas que fomentan la responsabilidad social empresarial) define RSE como "poner en funcionamiento una empresa de manera que cumpla o supere las expectativas éticas, jurídicas, comerciales y públicas que la sociedad tiene de los negocios.

que muestran evidencia del caso empresarial de la RSE, es decir, del impacto positivo del comportamiento empresarial responsable en la propia empresa.

El objetivo general del proyecto es promover la adopción de prácticas de responsabilidad social y medioambiental de las empresas en Latinoamérica y el Caribe. Los objetivos específicos consisten en (i) reunir a representantes del sector privado, gobierno y organizaciones de la sociedad civil, interesados en promover la aplicación de RSE en la Región, para facilitar el intercambio de experiencias en la implementación de prácticas social y medioambientalmente responsables; (ii) dar a conocer, mediante ejemplos prácticos exitosos (preferiblemente ubicados en la Región), el impacto y los resultados de aplicar principios de RSE; (iii) dar a conocer mecanismos a través de los cuales se puede promover la adopción de prácticas de RSE en el sector privado de Latinoamérica y el Caribe; y (iv) promover y facilitar la discusión de los temas de RSE que tienen un impacto positivo en el desarrollo sostenible de la región.

El propósito del proyecto es la organización de una conferencia de dos días y medio sobre RSE. La preparación de la conferencia tomará aproximadamente ocho meses, tiempo durante el cual se identificarán a ponentes expertos, se realizarán todos los arreglos logísticos de la conferencia, se preparará el material de la conferencia, se actualizará el sitio virtual ya existente en Internet ([www.csramericas.org](http://www.csramericas.org)), y se llevarán a cabo actividades en las regiones para promover la participación del sector privado. Después de la celebración del evento se publicarán los anales de la conferencia y se realizará una evaluación.

El proyecto tiene los tres **componentes** que se detallan a continuación:

#### **a) Investigación y preparación**

Comprende varias actividades: (i) la identificación de asuntos específicos para preparar la agenda y contribuir al debate; (ii) la selección de ponentes expertos del sector privado, gobiernos, organizaciones de la sociedad civil y el mundo académico y; (iii) la selección de la compañía de apoyo logístico y otras actividades de apoyo.

#### **b) Conferencia**

Está programada para el 4 y 5 de diciembre, 2008 en Cartagena de Indias, Colombia, con una duración de dos días y medio. Durante la Conferencia se tratarán temas tales como (lista no exclusiva): i) gobierno corporativo y medidas anti-corrupción; ii) recursos humanos y condiciones laborales; iii) la igualdad de género y otros grupos vulnerables; iv) inclusión de grupos vulnerables como clientes o socios comerciales; v) impacto en el medio ambiente; vi) inversión en la comunidad; vii) RSE en el comercio internacional; viii) alianzas multisectoriales para promover la RSE.

El grupo objetivo es la empresa privada. Se persigue que una amplia gama de países y sectores estén representados. La conferencia congregará a líderes y expertos empresariales en el ámbito de RSE, representantes de gobiernos, organizaciones de la sociedad civil y organismos multilaterales, con el ánimo de promover la aplicación de prácticas de RSE en la región. Para participar en la conferencia se deberá pagar una cuota de inscripción. Se estima que asistirán aproximadamente 400 personas.

El Consejo Asesor, junto con el equipo de la conferencia, brindará la orientación necesaria a fin de asegurar la participación de un grupo diverso de ponentes que representen a una amplia gama de países, modelos y sectores. Se realizará un esfuerzo por promover una

mayor participación de empresarios de la Región. Los ponentes provendrán de tres grupos: (i) representantes del sector privado; (ii) representantes de organizaciones de la sociedad civil y del mundo académico; y (iii) representantes de gobierno y organismos multilaterales, todos ellos involucrados en la promoción e implementación de RSE.

**c) Divulgación de información y evaluación**

Con el ánimo de facilitar el intercambio de información sobre la RSE, el proyecto utilizará el sitio virtual [www.csramericas.org](http://www.csramericas.org). Se publicarán los anales de la Conferencia que serán diseminados entre un amplio público de la región, una vez concluida la misma. Con el fin de asegurar el cumplimiento de los objetivos del proyecto, éste será evaluado en dos etapas. Primero, a través de una encuesta “in situ” que evaluará las lecciones aprendidas y el contenido de las ponencias. Segundo, se realizarán entrevistas focales para obtener retroalimentación sobre la asimilación y aplicación de las prácticas y experiencias divulgadas durante la Conferencia.